



## LA SEANCE EN QUELQUES MOTS

Jeudi après-midi, 10 septembre 2015

### DIE SITZUNG IN KÜRZE

Donnerstagnachmittag, 10. September 2015

**Traitements: Département des transports, de l'équipement et de l'environnement (DTEE)**

**Behandlungen: Departement für Verkehr, Bau und Umwelt (DVBU)**

1. Postulat Jérémie Pralong, AdG/LA, Francesco Walter, CVPO, Michel Rothen, PDCC, et Jean-Luc Addor, UDC: Mais où sont passés les scories de l'usine UTO de l'époque? (09.05.2014) **5.0074**  
Postulat Jérémie Pralong, AdG/LA, Francesco Walter, CVPO, Michel Rothen, PDCC, und Jean-Luc Addor, UDC: Was ist mit der Schlacke der damaligen KVA passiert? (09.05.2014) **5.0074**

Ce postulat n'est pas combattu; il est donc transmis au Conseil d'Etat pour exécution.  
[Dieses Postulat wird nicht bekämpft und mithin an den Staatsrat zum Vollzug überwiesen.](#)

2. Motion PDCB, par Dany Rossier: Pour une densification des zones à bâtir (11.09.2014) **5.0097**  
Motion PDCB, durch Dany Rossier: Verdichtung der Bauzonen (11.09.2014) **5.0097**

Avec le consentement de l'auteur, la motion est transformée en postulat. Le postulat n'est pas combattu; il est donc transmis au Conseil d'Etat pour exécution.  
[Mit Zustimmung des Urhebers wird die Motion in ein Postulat umgewandelt. Das Postulat wird nicht bekämpft und mithin an den Staatsrat zum Vollzug überwiesen.](#)

**Développements: Département des transports, de l'équipement et de l'environnement (DTEE)**

**Entwicklungen: Departement für Verkehr, Bau und Umwelt (DVBU)**

3. Postulat Guido Walker, CVPO, Andreas Zenklusen, CVPO, Alex Schwestermann, CSPO, und Urban Furrer, CSPO: A19: allongement de la voie de présélection pour le ferroutage du Simplon (16.12.2014) **5.0126**  
Postulat Guido Walker, CVPO, Andreas Zenklusen, CVPO, Alex Schwestermann, CSPO, und Urban Furrer, CSPO: Längere Einspurstrecke auf der A19 für den Autoverlad Simplon (16.12.2014) **5.0126**

Ce postulat n'est pas combattu; il est donc transmis au Conseil d'Etat pour réponse.  
[Dieses Postulat wird nicht bekämpft und mithin an den Staatsrat zur Beantwortung überwiesen.](#)

4. Postulat Sandro Fux (suppl.), SVPO, Fredy Arnold, SVPO, Franz Ruppen, SVPO, et Paul Biffiger, SVPO: Viège: stop au chaos routier (16.12.2014) **5.0127**  
Postulat Sandro Fux (Suppl.), SVPO, Fredy Arnold, SVPO, Franz Ruppen, SVPO, und Paul Biffiger, SVPO: Stoppt das Verkehrschaos in Visp (16.12.2014) **5.0127**

Ce postulat n'est pas combattu; il est donc transmis au Conseil d'Etat pour réponse.  
[Dieses Postulat wird nicht bekämpft und mithin an den Staatsrat zur Beantwortung überwiesen.](#)

5. Postulat Brigitte Wolf (suppl.), AdG/LA, Alex Schwestermann, CSPO, et Manfred Schmid, CVPO: Analyse des effectifs de chamois dans le canton du Valais (18.12.2014) **5.0130**  
Postulat Brigitte Wolf (Suppl.), AdG/LA, Alex Schwestermann, CSPO, und Manfred Schmid, CVPO: Analyse der Gamsbestände im Kanton Wallis (18.12.2014) **5.0130**

Ce postulat n'est pas combattu; il est donc transmis au Conseil d'Etat pour réponse.  
[Dieses Postulat wird nicht bekämpft und mithin an den Staatsrat zur Beantwortung überwiesen.](#)

6. Interpellation Commission ATE, par Véronique Coppey et Stefan Zurbriggen: Gestion des déchets en Valais – vision énergétique ou napolitaine? (18.12.2014) **5.0131**  
Interpellation Kommission LTU, durch Véronique Coppey und Stefan Zurbriggen: Abfallbewirtschaftung im Wallis – energetische oder neapolitanische Vision? (18.12.2014) **5.0131**

Le Conseiller d'Etat Jacques Melly répond à cette interpellation.  
[Staatsrat Jacques Melly beantwortet diese Interpellation.](#)

7. Interpellation PLR, par Gilbert Monney (suppl.): Motion sur l'amiante, l'application de la motion acceptée par le Grand Conseil ne mérite-t-elle pas que l'on s'y intéresse? (18.12.2014) **5.0132**  
Interpellation PLR, durch Gilbert Monney (Suppl.): Umsetzung der vom Grossen Rat angenommenen Motion betreffend Asbestproblematik (18.12.2014) **5.0132**

Le Conseiller d'Etat Jacques Melly répond à cette interpellation.  
[Staatsrat Jacques Melly beantwortet diese Interpellation.](#)

8. Motion UDC et SVPO, par Grégory Logean, Franz Ruppen et François Pellouchoud: Loi sur les constructions: supprimons l'indice d'utilisation! (18.12.2014) **5.0137**  
Motion UDC und SVPO, durch Grégory Logean, Franz Ruppen und François Pellouchoud: Aufhebung der Ausnützungsziffer im Baugesetz (18.12.2014) **5.0137**

Avec le consentement de l'auteur, la motion est transformée en postulat. Par 79 voix contre 30 et 5 abstentions, le Grand Conseil refuse ce postulat.  
[Mit Zustimmung des Urhebers wird die Motion in ein Postulat umgewandelt. Mit 79 gegen 30 Stimmen bei 5 Enthaltungen lehnt der Grosse Rat dieses Postulat ab.](#)

9. Postulat Fabian Solioz (suppl.), UDC, Sidney Kamerzin, PDCC, et Méryl Genoud (suppl.), PLR: Plantes envahissantes (19.12.2014) **5.0139**  
Postulat Fabian Solioz (suppl.), UDC, Sidney Kamerzin, PDCC, et Méryl Genoud (suppl.), PLR: Plantes envahissantes (19.12.2014) **5.0139**

Par 85 voix contre 26 et 5 abstentions, le Grand Conseil accepte ce postulat ; il est donc transmis au Conseil d'Etat pour réponse.  
[Mit 85 gegen 26 Stimmen bei 5 Enthaltungen nimmt der Grosse Rat dieses Postulat an und überweist es zur Beantwortung an den Staatsrat.](#)

10. Motion Michael Graber, SVPO: Pour un droit des constructions moderne avec possibilité de densification: suppression de l'indice d'utilisation (09.03.2015) **5.0152**  
Motion Michael Graber, SVPO: Für ein modernes Baurecht mit Möglichkeit zur Verdichtung: Aufhebung der Ausnützungsziffer (09.03.2015) **5.0152**

Par 80 voix contre 28 et 7 abstentions, le Grand Conseil refuse cette motion.  
[Mit 80 gegen 28 Stimmen bei 7 Enthaltungen lehnt der Grosse Rat diese Motion ab.](#)

11. Postulat CVPO, par Andreas Zenklusen, Philipp Matthias Bregy, Beat Rieder et Dominic Eggel: Paquet de mesures visant à améliorer la sécurité du trafic sur la route du Simplon (09.03.2015) **5.0153**  
Postulat CVPO, durch Andreas Zenklusen, Philipp Matthias Bregy, Beat Rieder und Dominic Eggel: Massnahmenpaket Verbesserung Verkehrssicherheit Simplonstrasse (09.03.2015) **5.0153**

Ce postulat n'est pas combattu; il est donc transmis au Conseil d'Etat pour réponse.  
[Dieses Postulat wird nicht bekämpft und mithin an den Staatsrat zur Beantwortung überwiesen.](#)

12. Postulat Doris Schmidhalter-Näfen, AdG/LA, et German Eyer, AdG/LA: Pour un chargement des poids lourds au Simplon (10.03.2015) **5.0154**  
Postulat Doris Schmidhalter-Näfen, AdG/LA, und German Eyer, AdG/LA: Für einen Lastwagenverlad am Simplon (10.03.2015) **5.0154**

Ce postulat n'est pas combattu; il est donc transmis au Conseil d'Etat pour réponse.  
[Dieses Postulat wird nicht bekämpft und mithin an den Staatsrat zur Beantwortung überwiesen.](#)

13. Postulat Daniel Nanchen, PDCC, Serge Métrailler, PDCC, et Anthony Lamon (suppl.), PDCC: Prendre en compte les économies de moyens lors de l'élaboration de concours d'architecture (12.03.2015) **5.0155**  
Postulat Daniel Nanchen, PDCC, Serge Métrailler, PDCC, und Anthony Lamon (Suppl.), PDCC: Berücksichtigung der Einsparungen bei der Erarbeitung von Architekturwettbewerben (12.03.2015) **5.0155**

Ce postulat n'est pas combattu; il est donc transmis au Conseil d'Etat pour réponse.  
[Dieses Postulat wird nicht bekämpft und mithin an den Staatsrat zur Beantwortung überwiesen.](#)

14. Motion Urs Kuonen, CVPO, Alwin Steiner, CVPO, Philipp Matthias Bregy, CVPO, et Aron Pfammatter, CVPO: Autonomie des communes en matière d'indice d'utilisation (12.03.2015) **5.0156**  
Motion Urs Kuonen, CVPO, Alwin Steiner, CVPO, Philipp Matthias Bregy, CVPO, und Aron Pfammatter, CVPO: Gemeindeautonomie bei der Ausnützungsziffer (12.03.2015) **5.0156**

Par 73 voix contre 41 et 1 abstention, le Grand Conseil accepte cette motion. Celle-ci est donc transmise au Conseil d'Etat pour réponse.  
[Mit 73 gegen 41 Stimmen bei 1 Enthaltung nimmt der Grosse Rat diese Motion an. Diese wird mithin an den Staatsrat zur Beantwortung überwiesen.](#)

15. Interpellation CVPO, par Philipp Matthias Bregy, Dominic Eggel et Aron Pfammatter: Combien coûte la «main verte»? (12.03.2015) **5.0157**  
Interpellation CVPO, durch Philipp Matthias Bregy, Dominic Eggel und Aron Pfammatter: Was kostet der «grüne Daumen»? (12.03.2015) **5.0157**

Le Conseiller d'Etat Jacques Melly répond à cette interpellation.  
[Staatsrat Jacques Melly beantwortet diese Interpellation.](#)

16. Postulat PDCB, par Daniel Emonet: Utilisation des fonds de réserve forestiers (27.04.2015) **5.0165**  
Postulat PDCB, durch Daniel Emonet: Verwendung der Forstreservefonds (27.04.2015) **5.0165**

Ce postulat n'est pas combattu; il est donc transmis au Conseil d'Etat pour réponse.  
[Dieses Postulat wird nicht bekämpft und mithin an den Staatsrat zur Beantwortung überwiesen.](#)

17. Interpellation Christophe Clivaz, Les Verts, Marylène Volpi Fournier, Les Verts, et Brigitte Wolf (suppl.), AdG/LA: Que fait le Conseil d'Etat dans le dossier du transport du chlore? (27.04.2015) **5.0166**  
Interpellation Christophe Clivaz, Les Verts, Marylène Volpi Fournier, Les Verts, und Brigitte Wolf (Suppl.), AdG/LA: Was unternimmt der Staatsrat in Sachen Chlor-Transporte? (27.04.2015) **5.0166**

Le Conseiller d'Etat Jacques Melly répond à cette interpellation.  
[Staatsrat Jacques Melly beantwortet diese Interpellation.](#)

18. Postulat Brigitte Wolf (suppl.), AdG/LA, et Guido Walker, CVPO: Informations concernant les passages piétons sur les routes cantonales (30.04.2015) **5.0167**  
Postulat Brigitte Wolf (Suppl.), AdG/LA, und Guido Walker, CVPO: Informationen zu den Fussgängerstreifen auf den Kantonsstrassen (30.04.2015) **5.0167**

Ce postulat n'est pas combattu; il est donc transmis au Conseil d'Etat pour réponse.  
[Dieses Postulat wird nicht bekämpft und mithin an den Staatsrat zur Beantwortung überwiesen.](#)

19. Postulat PLR, par Elisabeth Lehner: Routes valaisannes, dépassements de budgets récurrents (30.04.2015) **5.0168**  
Postulat PLR, durch Elisabeth Lehner: Walliser Strassen – wiederholte Budgetüberschreitungen (30.04.2015) **5.0168**

Ce postulat n'est pas combattu; il est donc transmis au Conseil d'Etat pour réponse.  
[Dieses Postulat wird nicht bekämpft und mithin an den Staatsrat zur Beantwortung überwiesen.](#)

20. Postulat Manfred Schmid, CVPO, et Urs Kuonen, CVPO: la détérioration du réseau routier cantonal fait-elle obstacle à la mobilité des citoyens et des PME? (30.04.2015) **5.0169**  
Postulat Manfred Schmid, CVPO, und Urs Kuonen, CVPO: Verhindert das degradierende kantonale Strassennetz die Mobilität der Bürger und der KMU? (30.04.2015) **5.0169**

Par 65 voix contre 29 et 12 abstentions, le Grand Conseil accepte ce postulat; il est donc transmis au Conseil d'Etat pour réponse.  
[Mit 65 gegen 29 Stimmen bei 12 Enthaltungen nimmt der Grosse Rat dieses Postulat an und überweist es zur Beantwortung an den Staatsrat.](#)

21. Motion Christophe Clivaz, Les Verts, et Marylène Volpi Fournier, Les Verts: Entreprises travaillant avec des substances dangereuses: paiement des coûts d'évaluation des dossiers par les requérants (01.05.2015) **5.0170**  
Motion Christophe Clivaz, Les Verts, und Marylène Volpi Fournier, Les Verts: Unternehmen, die mit gefährlichen Substanzen arbeiten: Zahlung der Kosten für die Evaluierung der Dossiers durch die Gesuchsteller (01.05.2015) **5.0170**

Cette motion n'est pas combattue; elle est donc transmise au Conseil d'Etat pour réponse.

[Diese Motion wird nicht bekämpft und mithin an den Staatsrat zur Beantwortung überwiesen.](#)

22. Postulat UDC, par Grégory Logean: Loup – pour une sensibilisation de la population (09.06.2015) **5.0171**  
Postulat UDC, durch Grégory Logean: Wolf – für eine Sensibilisierung der Bevölkerung (09.06.2015) **5.0171**

Par 92 voix contre 10 et 5 abstentions, le Grand Conseil refuse ce postulat.

[Mit 92 gegen 10 Stimmen bei 5 Enthaltungen lehnt der Grosse Rat dieses Postulat ab.](#)

23. Interpellation AdG/LA, par Jérémie Pralong, Gaël Bourgeois et Florian Alter: Quid de la sécurité du site auto démolition Revaz et de son projet de concasseur? (11.06.2015) **5.0172**  
Interpellation AdG/LA, durch Jérémie Pralong, Gaël Bourgeois und Florian Alter: Sicherheit der Autoverwertung Revaz und ihrer geplanten Schredderanlage (11.06.2015) **5.0172**

Le Conseiller d'Etat Jacques Melly répond à cette interpellation.

[Staatsrat Jacques Melly beantwortet diese Interpellation.](#)

24. Postulat Jérémie Pralong, AdG/LA, Jean-Didier Roch, PDCB, Sidney Kamerzin, PDCC, Jean-Luc Addor, UDC, et cosignataires: Site pollué Auto Démolition Revaz à Dorénaz: Futur site orphelin à la charge de l'Etat? (12.06.2015) **5.0173**  
Postulat Jérémie Pralong, AdG/LA, Jean-Didier Roch, PDCB, Sidney Kamerzin, PDCC, Jean-Luc Addor, UDC, und Mitunterzeichnende: Autoverwertung Revaz – zukünftige herrenlose Altlast auf Kosten des Staates? (12.06.2015) **5.0173**

Ce postulat n'est pas combattu; il est donc transmis au Conseil d'Etat pour réponse.

[Dieses Postulat wird nicht bekämpft und mithin an den Staatsrat zur Beantwortung überwiesen.](#)

25. Interpellation UDC, par Eric Jacquod et Mathias Delaloye (suppl.): Cohérence au DTEE (12.06.2015) **5.0174**  
Interpellation UDC, durch Eric Jacquod und Mathias Delaloye (Suppl.): Kohärenz im DVBU (12.06.2015) **5.0174**

Le Conseiller d'Etat Jacques Melly répond à cette interpellation.

[Staatsrat Jacques Melly beantwortet diese Interpellation.](#)

26. Interpellation UDC, par Eric Jacquod: Le département a-t-il une vision? (12.06.2015) **5.0175**  
Interpellation UDC, durch Eric Jacquod: Hat das Departement eine Strategie? (12.06.2015) **5.0175**

Le Conseiller d'Etat Jacques Melly répond à cette interpellation.

[Staatsrat Jacques Melly beantwortet diese Interpellation.](#)

**Développements: Présidence**  
**Entwicklungen: Präsidium**

27. Interpellation Narcisse Crettenand, PLR, et Christophe Clivaz, Les Verts: Quel type de sanctions et pour qui? (28.04.2015) **6.0044**  
Interpellation Narcisse Crettenand, PLR, und Christophe Clivaz, Les Verts: Welche Art von Sanktionen und für wen? (28.04.2015) **6.0044**

Le Conseiller d'Etat Jacques Melly répond à cette interpellation.  
[Staatsrat Jacques Melly beantwortet diese Interpellation.](#)

28. Motion AdG/LA, par Gaël Bourgeois, Jean-Henri Dumont, Barbara Lanthemann (suppl.) et German Eyer: Suivons l'exemple neuchâtelois, instituons une procédure de destitution (01.05.2015) **6.0045**  
Motion AdG/LA, durch Gaël Bourgeois, Jean-Henri Dumont, Barbara Lanthemann (Suppl.) und German Eyer: Amtsenthebungsverfahren nach Neuenburger Vorbild (01.05.2015) **6.0045**

Par 71 voix contre 30 et 1 abstention, le Grand Conseil refuse cette motion.  
[Mit 71 gegen 30 Stimmen bei 1 Enthaltung lehnt der Grosse Rat diese Motion ab.](#)

29. Interpellation Gaël Bourgeois, AdG/LA, Jérémie Pralong, AdG/LA, Julien Délèze (suppl.), AdG/LA, et Patricia Constantin (suppl.), AdG/LA: Communication du Conseil d'Etat lors des votations fédérales (12.06.2015) **6.0046**  
Interpellation Gaël Bourgeois, AdG/LA, Jérémie Pralong, AdG/LA, Julien Délèze (Suppl.), AdG/LA, und Patricia Constantin (Suppl.), AdG/LA: Kommunikation des Staatsrates bei eidgenössischen Abstimmungen (12.06.2015) **6.0046**

Le Conseiller d'Etat Jacques Melly répond à cette interpellation.  
[Staatsrat Jacques Melly beantwortet diese Interpellation.](#)

30. **Lecture**  
Décision concernant le crédit d'objet et l'octroi du cautionnement pour la réalisation de la deuxième étape de la construction du Campus Energypolis  
**Lesung**  
Beschluss über die Genehmigung eines Objektkredits und die Übernahme einer Bürgschaft für die Realisierung der zweiten Bauetappe des Campus Energypolis

Décidé par le Grand Conseil par 94 Oui contre 14 Non et 2 abstentions.  
[Vom Grossen Rat beschlossen mit 94 Ja zu 14 Nein bei 2 Enthaltungen.](#)

31. **Lecture**  
Décision concernant l'octroi d'un crédit d'objet en faveur de la réalisation des démonstrateurs à l'échelle du Canton dans le cadre du Campus Energypolis  
**Lesung**  
Beschluss über die Genehmigung eines Objektkredits für den Bau von Testanlagen auf Kantonsebene im Rahmen des Campus Energypolis

Décidé par le Grand Conseil par 94 Oui contre 14 Non et 1 abstention.  
[Vom Grossen Rat beschlossen mit 94 Ja zu 14 Nein bei 1 Enthaltung.](#)